

یادداشت

نامه به سر بازاری که نمی خواند | نرگس گنجی |

| مدرس و پژوهشگر زبان و ادبیات معاصر عربی |

«سمیح القاسم» جایگاه خوبی در شعر مقاومت فلسطین دارد. او در یک خانواده فلسطینی‌الاصل که مذهب دروزی داشتند در اردن به دنیا آمد. اما القاسم خودش را فلسطینی می‌دانست و در بسیاری از شعرهایش به دفاع از ملت فلسطین پرداخته بود. او تحصیلات دانشگاهی‌اش را در رشته اقتصاد سیاسی در مسکو گذراند و کنار آن، فلسفه هم خواند. «سمیح القاسم» مدتی سردبیری دو نشریه «الغدر» و «التحاد»، را هم بر عهده داشت و چندباری هم به‌دست صهیونیست‌ها زندان افتاد یا گاهی تبعید و بازداشت خانگی شد.

زمانی «سمیح القاسم» را به‌عنوان مرد شماره دو شعر فلسطین بعد از «محمود درویش» می‌شناسند. به خاطر این که گروهی از آنها شاعر، ادبیات مقاومت و مبارز بودند دوستی با سابقه‌ای با هم داشتند. حتی کتابی به‌نام «یادداشت‌هایی کمی بر تقالی» از آن دو در بیروت به زبان عربی منتشر شده که شامل نامه‌هایی است که آنها به یکدیگر می‌نوشتند. این کتاب که نثر خوبی در ادبیات معاصر عربی دارد و نشانگر این است که آنها علاوه بر این که شاعران خوبی بودند، قلم شیوایی هم در نثر ادبی داشتند. اما شاید بتوان تفاوت او با محمود درویش را در این دانست که شاعر درویش در تمام طول زندگی‌اش به‌صورت یکنواخت مورد استقبال و علاقه مردم عرب بود و هیچ‌وقت بازار شعر او سرد نشد. اما «سمیح القاسم» در سال‌های اخیر آن شهرت و درخشش سابق را نداشت. علتش هم این بود که موضع سیاسی او در سال‌های اخیر برای مردم عرب مشخص نبود.

من فکر می‌کنم علت این موضوع کهوت سن و بیماری القاسم بود که باعث شده بود او کمتر همان موضع تند خود را نسبت به صهیونیست‌ها در آثارش نشان دهد. اما شعرهای او در دهه‌های اول زندگی‌اش درخشش بیشتری داشتند «سمیح القاسم» در جوانی و میانسالی‌اش، چهره نامداری بود که مردم عرب هر روز به‌ندیشال خواندن شعرهایش بودند. البته ظهور شاعران جوان تر در ادبیات عرب که توجه‌ها را هم توانستند به خود جلب کنند، مزید بر علت شد تا این شاعر شهرت و اعتبار دوران قبلی خودش را از دست بدهد. یکی دیگر از تفاوت‌های او با درویش در این است که محمود درویش در طول زندگی‌اش فرصت این را پیدا نکرد که به ایران بیاید اما القاسم سفرهای زیادی به ایران داشت حتی من یک‌بار او را در نمایشگاه بین‌المللی کتاب درحال شعر خواندن دیدم. با این که «سمیح القاسم» داستان‌نویس و نمایشنامه‌نویس هم بود، اما او را در ایران بیشتر با شعرهایش می‌شناسند. شعرهایی که هم تعدادشان در میان آثار او بیشتر است و هم توانایی او در آنها بیشتر به چشم می‌آید. خصوصاً شعرهایی که او با لحنی انتقادی و تند خطاب به صهیونیست‌ها سرود و ده‌دلبته‌ها و برای همه کسانی که به ادبیات عرب علاقه‌مند هستند، شخصیت شناخته شده‌ای است. من در سال ۷۱ رساله‌ای درباره شاعران مقاومت عرب نوشتم که در آن به «سمیح القاسم» پرداختم. آن رساله منبع بسیاری از پایان‌نامه‌ها و مقاله‌های بعدی درباره او شد. در تلویزیون ایران هم چندباری برنامه‌های درباره ادبیات مقاومت فلسطین ساخته شده که در آنها به این شاعر هم پرداخته شده است. مترجمان ایرانی بیشتر از همه اشعار او را ترجمه کرده‌اند، خود من هم بارها شعرهای او را برای مجلات مختلف ترجمه کرده‌ام.

سمیح القاسم شاعر بسیار پرکار و فعالی بود، به‌طوری‌که چند جلد قطور از دیوانش در کشور کویت منتشر شده است و حالا آثار زیادی از او باقی‌مانده همانند کتاب‌های کاروان‌های خورشید، سرود جادها، دود آتشفشان‌ها، بر افتادن نقاب، یک روز از تصویر خود بیرون خواهیم آمد... و اشعاری است که از لحاظ شخصیتی و اخلاقی بسیار خوشبین و امیدوار به آینده است، یعنی وقتی کلیت شعرهایش را در نظر می‌گیرید همیشه نسبت به آینده ملت فلسطین اظهار امیدواری کرده است. یکی دیگر از موضوعات اشعار او علاوه بر انتقاد به صهیونیست‌ها، انتقاد به جهان عرب بوده، این شاعر بسیاری از سرن‌دانش و در این باره شعرهای زیادی سروده بود. یکی از شعرهای زیبای او که در شروع انتفاضه اول آن را خطاب به ارتش اسرائیل سرود و من آن را به فارسی ترجمه کردم، شعر «نامه به سر بازاری که نمی خواند» هست که البته وزن زیبایی آن در عربی در ترجمه‌اش مشخص نیست. بخشی از آن را به یاد «سمیح القاسم»، شاعر فلسطینی حامی مقاومت که پس از سال‌ها مبارزه با سرطان در ۷۵ سالگی درگذشت می‌خوانیم:

«پیش‌آیند
پیش‌آیند
هر آسمانی بر فراز تان جهنم نیست
هر زمینی زیر گامتان جهنم نیست
پیش‌آیند
کودک و پیرمایی میرود تسلیم نمی‌شود
مادر بر کشته‌ش فرزندش فرو می‌افتد و تسلیم نمی‌شود
پیش‌آیند
با سر بازارهای پنهان
با کینه‌بارهای پنهان
و آواره کنیدی و پتیمی کنیدی و پیران کنیدی
اما درون ما را نخواهید شکست
شوق ما را مغلوب نخواهید کرد»

دیدار ایوبی با انجمن صنفی شرکت‌ها و موسسات فیلمسازی ایران

تلویزیون رقیب شبکه‌های خارجی نیست



در دیدار رئیس سازمان سینمایی با انجمن صنفی موسسات فیلمسازی مسائل و مشکلات این انجمن‌ها مورد بحث و بررسی قرار گرفت و در دیدار میان رئیس سازمان سینمایی با فرماندهی نیروی ارتش جمهوری اسلامی درباره گسترش ارتباطات دو سویه صحبت‌شد. اعضای شورای داور، هیأت‌مدیره و اعضای کمیسیون‌های تخصصی انجمن صنفی شرکت‌ها و موسسات فیلمسازی ایران با حجت‌الله دیوار دیدار کردند. ایرج محمدی رئیس هیأت‌مدیره انجمن صنفی شرکت‌ها و موسسات فیلمسازی در ابتدای این نشست گفت: جریان فرهنگی - هنری در بخش شبکه نمایش خانگی و تولید آثار ویدئویی مغفول مانده که البته این بخش در ماه‌های اخیر تا حدودی ترمیم شده است. او با اشاره به این که اغلب برنامه تولید فیلم‌های ویدئویی مربوط به موسسات خارج از انجمن صنفی موسسات فیلمسازی است، توضیح داد: بسیاری از این موسسات به دلیل سرمایه‌ای که دارند وارد فیلمسازی می‌شوند که این روند امنیت شغلی ما را با مخاطراتی روبرو کرده است. ما بودجه‌ای نداریم و از محل دریافت حق عضویت امور انجمن را اداره می‌کنیم و سال گذشته تنها ۱۲ میلیون تومان از وزارت ارشاد بودجه گرفتیم. در ادامه توکل نیز با اشاره به مشکلات پیش‌روی موسسات با شهرداری و مطرح کردن بحث مالیات، خواستار رفع این مباحث و تشکیل کارگروهی برای به رسمیت شناخته شدن مشاغل به‌اصطلاح نوظهور شد. حبیب‌الهیاری نیز با اشاره به موضوع قاچاق فیلم و عدم برخورد جدی باین مسأله باین خاطر اخیر گفت: انصاریان، جودی، قیصریان، تجریدی، مننگار، توکلی، زبیرا آثارشان بلافاصله بعد از ساخت وارد شبکه قاچاق می‌شود. او با اشاره به ناکارآمدی تشکیل ستاد مبارزه با

مدال‌های گروه کر آوازی تهران در هشتمین فستیوال جهانی حاشیه‌دار شد

ابهام در مدال طلای گروه کر تهران



«گروه کر آوازی تهران که به منظور شرکت در هشتمین فستیوال جهانی گروه‌های کر به کشور لتونی سفر کرده بود، موفق به دریافت دو مدال طلا و یک مدال نقره این رویداد جهانی شد.» این خبری بود که سر و صدایی ایجاد کرد و حتی در طی مراسمی که در شامگاه ۲۶ مردادماه با حضور هنرمندان و مسئولان موسیقی همچون محمدرضا شجریان، علی مرادخانی معاون هنری وزیر ارشاد، پیروز ارجمند، مدیر کل دفتر موسیقی و نادر مشایخی و رهبر سابق ارکستر سمفونیک تهران در تالار وحدت برگزار شد از طرف خانه موسیقی به این گروه و سازش اهدا شد. اما صبح دیروز در بعضی از خبرگزاری‌ها و سایت‌های خبری موسیقی مطلبی در این باره منتشر شد که صحت و سقم جایزه دریافتی این گروه را زیر سؤال برد و استدلال به این گروه و سازش کرد که گروه آوازی کر تهران حتی به دست آوردن مدال نقره نیز سیزدهم این مسابقات را به دست آورده است. در متنی که یک هنرمند در اختیار خبرگزاری ایسنا گذاشته آمده است: در بخش آزاد این جشنواره ۸۵مدال طلا، ۱۱۶ مدال نقره، ۱۰ مدال برنز و در بخش مسابقه ۲۹۹ مدال طلا، ۱۷۴ مدال نقره و ۶مدال برنز به شرکت‌کنندگان اهدا شده است. گروه آوازی تهران نیز که طبع اعلام سایت جشنواره با کسب ۸۴۵ امتیاز جایگاه ۷۸ را در میان ۹۹۴ گروه دارد، توانسته با شرکت در سه بخش mixchamberchoir و popular music و folklore مدال و یک نقره کسب کند. نحوه امتیازدهی این جشنواره به گروه‌های شرکت‌کننده به گونه‌ای است که گروه‌هایی با امتیاز

روی خط خبر

نشست مشترک فرماندهی نیروی ارتش جمهوری اسلامی با رئیس سازمان سینمایی با هدف استفاده از ظرفیت‌ها و قابلیت‌های سینمایی برای معرفی خدمات و دستاوردها و نقش نیروی دریایی در حوزه دفاع مقدس و ایجاد امنیت در دریاها و گسترش ارتباطات دو سویه میان این دو نهاد برگزار شد.

آزاده عباس‌زاده پزشکی است که قصد دارد با همکاری شهرداری رضوان شهر از شهرهای شمالی ایران، یک دیوار ۲۰ متری در خیابان‌های اصلی این شهر را به نقاشی‌های بچه‌ها مبتلا به سندروم دان اختصاص دهد تا برای همیشه نقاشی آنها روی دیوار این شهر به یادگاری باقی‌ماند.

جانی دپ و کوین اسمیت در فیلمی با عنوان «اسب‌های یوگا» با دختران خود هم‌بازی می‌شوند.

حسن مصطفی یکی از تهیه‌کنندگان فیلم سینمایی «دریست» از اتمام مراحل تدوین و آغاز صدانگاری این فیلم برای حضور در جشنواره خبر داد.

فیلم سینمایی «شکاف» به کارگردانی کیارش اسدی‌زاده برای نمایش در سی‌وسومین جشنواره فیلم فجر آماده می‌شود.

اسدالله یکتا بازیگر سینما که در بیمارستان ۱۵ خرداد بستری بود با بهبود نسبی حالش مرخص شد.

کنسرت روزه نعمت‌الهی، سه‌شنبه ۱۸ شهریور ۱۳۹۳ با اجرای جدیدترین قطعات در سالن میلاد نمایشگاه بین‌المللی تهران برگزار خواهد شد.

علیرضا نوروزی طلب، استادباز گروه نقاشی و مجسمه‌سازی دانشگاه تهران شب‌پیش درگذشت.

سالن میلاد نمایشگاه بین‌المللی پایتخت در شامگاه جمعه ۲۴ مردادماه میزبان طرقداران کنسرت بنیامین بهاردی به نام «قای عشق» بود. مهم‌ترین سوال مخاطبان در بدو ورود به سالن این بود که چرا دکور برنامه این‌قدر مرتفع و شب‌بدر است؟! دقیقا بعد از درون حفره‌های روی همین سطح شب‌بدر دست‌هایی خارج شد و هیجان حاضران برای شروع برنامه افزایش یافت.



جهت فعال حال علاقه‌مندان سینما بلیت‌های فیلم «شهرموش ۲» از روز پنجشنبه ۳۰ مرداد در ۱۸ سینمای شهر تهران پیش‌فروش می‌شود.

گروه موسیقی «گیل و آماره» به سرپرستی و خوانندگی ناصر وحدتی سه‌شنبه ۲۸ مرداد در تالار وحدت میزبان علاقه‌مندان به موسیقی منطقه گیلان بود.



گیزلا وارگا سینیایی هنرمند نقاش از ساخت ویدئوآرت ۴ دقیقه‌ای خود درباره یکی از تابلوهای نقاشی‌اش از مجموعه «سفرنامه» با همکاری سمیرا سینیایی خبر داد و اعلام کرد: نمایشگاه «سفرنامه» او نیز در ایستگاه همت به تهران رسیده است.

نمایشنامه «تقدیر بازان» نوشته‌شده به اشتراک با کارگردانی سیما تیرانداز، برای شرکت در جشنواره تئاتر فجر آماده می‌شود.

اجرای سه‌شنبه نمایش هرکس با تنهایی‌اش با احترام به زنده‌یاد سیمین بهبهانی تقدیم شد و تماشاگران به احترام ایشان یک دقیقه سکوت کردند. در بین تماشاگران چهره‌هایی مانند، بابک کریمی، رضا درمیشیان، فرید خلتعربی، مهدی احمدی، نگار اسکندرقهر، فریدون عموزاده خلیلی حضور داشتند.

جایزه «پاپولو نرودا» شاعر شیلیایی به «رینا مارا رودریگز»، شاعر کوبایی اعطاشد.

محمدحسین لطیفی، مسعود جعفری جوزانی و سعید آقاخانی با ارائه طرح‌های جدید به شبکه سه، قصد ساخت سریال‌های جدید برای این شبکه را دارند.

با توزیع آخرین قسمت از سریال «شاه‌گوش» - به کارگردانی داوود میرباقری - شبکه نمایش خانگی پخش سریال جدیدی با عنوان «بلبله» - به کارگردانی کمال تبریزی - را آغاز می‌کند.

بنیاد فرهنگی - هنری ایرج بسطامی، درگذشت سیمین بهبهانی را تسلیت گفت.

آغاز جشنواره فیلم ویدئویی «یاس»

دوربین‌های دیجیتال/تولید (بخش هنری و فنی) نگاه ویژه به مبحث کارگردانی است. براساس این خبر، مراسم افتتاحیه جشنواره فیلم ویدئویی (یاس) روز شنبه در مازندران برگزار می‌شود که در این مراسم، پرزگداشتی برای سعید پورمجمعی، جنیکری جلیوندوفاطمه گودرزوی برگزار می‌شود. برگزیدگان بخش مسابقه اقلام تبلیغاتی، مسابقه سینما - ویدئو، مسابقه فیلم‌های یونانی بلند و مسابقه طرح‌زایده فیلم‌نامه معرفی می‌شوند. همچنین در مراسم اختتامیه برگزیدگان بخش مسابقه ایران (رویش یاس‌ها - خاطره یاس‌ها و بخش مسابقه بین‌الملل) معرفی خواهند شد.

دبیر دومین جشنواره بین‌المللی فیلم ویدئویی یاس پیش از این گفته بود: «جشنواره یاس و شبکه نمایش خانگی به دلیل تعدد و تنوع مخاطبانش، تعیین‌کننده سطح سلاقی فرهنگی جامعه و همچنین موجب معرفی هنرمندان جدید به جامعه سینمایی کشور است.»



جشنواره بین‌المللی فیلم یاس تهران

دومین جشنواره فیلم یاس از اول شهریورماه همزمان در تهران و آمل آغاز می‌شود و تا ششم شهریورماه ادامه خواهد داشت. فیلم‌های راه‌یافته به بخش نهایی همزمان در سینما فلسطین تهران و سینما بهمن آمل به‌نمایش در خواهند آمد و کارگردان و عوامل فیلم نیز در زمان اکران حضور خواهند داشت. مسابقه فیلم ایران در دو بخش «رویش یاس‌ها» و «خاطره یاس‌ها» برگزار می‌شود که در هر بخش اعضای هیأت انتخاب ۲۰ اثر را از میان آثار ارسالی جهت حضور در بخش مسابقه انتخاب کردند. این جشنواره همزمان با برگزاری دومین دوره

خود چهار کارگاه آموزشی روزهای سوم تا پنجم شهریورماه سال‌جاری برگزار می‌کند. این کارگاه‌ها شامل طرح، ایده و اقتباس فیلم‌نامه، سازماندهی و چرخه تولید فیلم ویدئویی، مخاطب‌شناسی (اشتراک و تفاوت‌های فیلم سینمایی)، تولید (بخش هنری و فنی) نگاه ویژه به مبحث چاپ سوم و «دروغ سوم» به چاپ دوم رسیده‌اند. نوری گفت: در حال حاضر ترجمه رمانی از کریستوف به نام «دیروز» را تمام کرده‌ام که در دست انتشار است. بعد از آن یک مجموعه از داستان‌های کریستوف و بعد ۹ نمایشنامه از وی در دستور کار مان است.

سه گانه تلخ، سیاه و پر خشونت کریستوف با طنز قابل تحمل می‌شود

کارهای کریستوف دنیای سیاهی دارد که با طنز آن را قابل تحمل می‌کند. خودش می‌گفت: زندگی واقعی تلخ‌تر از رمان‌های من است. من آن را تلطیف می‌کنم که خواننده بتواند بخواند. جلسه نقد و بررسی سه گانه «اگوتا کریستوف» نویسنده معاصر مجارستانی‌الاصل ساکن سوئیس؛ عصر ۲۸ مرداد در مرکز فرهنگی شهر کتاب واقع در خیابان بهشتی با حضور «اصغر نوری»، «فرشته نوبخت» و «محمدحسن شهسورای» برگزار شد.



اصغر نوری، مترجم کتاب‌های اگوتا کریستوف در ایران گفت: سال ۸۸ بود که با کارهای اگوتا کریستوف آشنا به آنها علاقه‌مند شدم. با خودش هم گفت و گو کردم که این گفت‌وگو در انتهای کتاب «فتر بزرگ» آمده است. او ادامه داد: آثار کریستوف تلخ، سیاه و پر از خشونت است.

اهدای جایزه بشر دوستانه به جولیا رابرتز

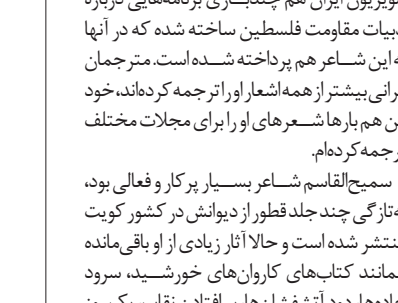
به نقل از هالیوود رپورتر، سازمان گلسن به دنی مایر فیلمبردار و همسرش جولیا رابرتز جایزه بشر دوستانه خود را به خاطر همکاری با سازمان‌های انسان دوستانه متعدد اهدا می‌کند. مراسم اهدای این جوایز روز هفدهم ماه اکتبر در هتل بوری ویلشر برگزار می‌شود. سازمان گلسن از هنگام تأسیس‌اش در سال ۱۹۹۰ تبدیل به سازمان برتر تعلیم شده که روی فراهم کردن امنیت در مدارس برای تمامی دانش آموزان و آگاهی از مسائل مختلف تمرکز می‌کند. رابرتز برای حمایت از این سازمان، سال گذشته یک برنامه «ماهار با جولیا رابرتز» ترتیب داد که در بخش حراجی آنلاین سالانه سازمان بلیت‌های آن به فروش رفت. او از طریق موفق به جمع‌آوری ۴۰ هزار دلار برای سازمان شد.



اصغر نوری، مترجم کتاب‌های اگوتا کریستوف در ایران گفت: سال ۸۸ بود که با کارهای اگوتا کریستوف آشنا به آنها علاقه‌مند شدم. با خودش هم گفت و گو کردم که این گفت‌وگو در انتهای کتاب «فتر بزرگ» آمده است. او ادامه داد: آثار کریستوف تلخ، سیاه و پر از خشونت است.

سمیح القاسم شاعر عرب در گذشت

«سمیح القاسم» بعد از ظهر سه‌شنبه بر اثر بیماری سرطان کبد در ۷۵ سالگی در بیمارستان «صفد» در مناطق اشغالی از دنیا رفت. سمیح القاسم همیشه در فلسطین ماند و می‌گفت این جاسرزمین من است و از این کشور نمی‌روم. او در آذرماه ۱۳۷۰ به ایران آمد و در چهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران شرکت کرد. در آن زمان در کنار نمایشگاه کتاب، هفته مقاومت فلسطین برپا شد که او چندین شعرخوانی هم داشت. از او تاکنون بیش از ۶۰ کتاب شعر، داستان، نمایشنامه و ترجمه منتشر شده است که تمامی آنها در هفت جلد جمع‌آوری شده‌اند. برخی از شعرهای او به فارسی، انگلیسی، فرانسه و دیگر زبان‌ها برگردانده شده‌اند. یک مجموعه شعر از سمیح القاسم با عنوان «جرای مردن وقت ندارم...» با ترجمه موسی بی‌جدر در ایران منتشر شده است.



اصغر نوری، مترجم کتاب‌های اگوتا کریستوف در ایران گفت: سال ۸۸ بود که با کارهای اگوتا کریستوف آشنا به آنها علاقه‌مند شدم. با خودش هم گفت و گو کردم که این گفت‌وگو در انتهای کتاب «فتر بزرگ» آمده است. او ادامه داد: آثار کریستوف تلخ، سیاه و پر از خشونت است.

همایون شجریان در گذشت بهبهانی را تسلیت گفت

همایون شجریان خواننده موسیقی ایرانی به مناسبت درگذشت سیمین بهبهانی پیام تسلیتی را منتشر کرد. به گزارش مهر، در پیام همایون شجریان آمده است: «چه می‌توان کرد وقتی معشوق، سیمین همیشه عاشق را صدا می‌زند، وقتی لحظه دیدار فرامی‌رسد. آن زمان که خواندن را با هوای گریه‌ات آغاز کردم، کلام تو صدای مرا تا گرم‌ترین و امن‌ترین نقطه قلب‌ها برد و در این شب‌ها که چرا رفتی را بر صحنه فریاد می‌کنم، باز این نگیں شعر توست که بر صحنه‌ها می‌درخشد... همچنین شب گذشته همزمان با درگذشت سیمین بهبهانی گروه کنسرت «چرا رفتی» - به خوانندگی همایون شجریان و آهنگ‌سازی تیمورس پورناظری اجرای خود را در کرمان به این شاعر فقید تقدیم و به یاد او یک دقیقه سکوت کردند.



اصغر نوری، مترجم کتاب‌های اگوتا کریستوف در ایران گفت: سال ۸۸ بود که با کارهای اگوتا کریستوف آشنا به آنها علاقه‌مند شدم. با خودش هم گفت و گو کردم که این گفت‌وگو در انتهای کتاب «فتر بزرگ» آمده است. او ادامه داد: آثار کریستوف تلخ، سیاه و پر از خشونت است.

«ای ایران» در آستانه ۷۰ سالگی باز خوانی شد

سرود وطنی «ای ایران» از ساخته‌های زنده‌یاد روح الله خالقی، با ترانه حسین گل‌گلاب و خوانندگی غلامحسین بنان در آستانه هفتادمین سال خلق آن توسط جمعی از خوانندگان موسیقی پاپ کشورمان در برنامه «ادب و هفت» شبکه آموزش بازخوانی می‌شود. قطعه «ای ایران» جمعه ۳۱ مرداد همزمان با هفتادسالگی تولید این آهنگ ساعت ۲۲ در برنامه «ادب و هفت» شبکه آموزش پخش می‌شود. در این قطعه که تنظیم آن بر عهده ایلیا منفر بوده امیر یار جمند، بهرام یابیز، وحید تاج، رضا حاجیش، امیر نفیسی، هومن جاوید، محمد حشمتی، مانی، رهنما، مهدی سپهر، محمدرضا عیوضی، فرمان فتحعلیان، علیرضا قرایی‌نشین، اشکان کمانگری، امیر کپکشان، بهرام مرزندیان، ایلیانمفر، روزه نعمت‌الهی و مهدی یغمایی به‌عنوان خواننده حضور دارند.



اصغر نوری، مترجم کتاب‌های اگوتا کریستوف در ایران گفت: سال ۸۸ بود که با کارهای اگوتا کریستوف آشنا به آنها علاقه‌مند شدم. با خودش هم گفت و گو کردم که این گفت‌وگو در انتهای کتاب «فتر بزرگ» آمده است. او ادامه داد: آثار کریستوف تلخ، سیاه و پر از خشونت است.

تئاتر

به نقل از هالیوود رپورتر، سازمان گلسن به دنی مایر فیلمبردار و همسرش جولیا رابرتز جایزه بشر دوستانه خود را به خاطر همکاری با سازمان‌های انسان دوستانه متعدد اهدا می‌کند. مراسم اهدای این جوایز روز هفدهم ماه اکتبر در هتل بوری ویلشر برگزار می‌شود. سازمان گلسن از هنگام تأسیس‌اش در سال ۱۹۹۰ تبدیل به سازمان برتر تعلیم شده که روی فراهم کردن امنیت در مدارس برای تمامی دانش آموزان و آگاهی از مسائل مختلف تمرکز می‌کند. رابرتز برای حمایت از این سازمان، سال گذشته یک برنامه «ماهار با جولیا رابرتز» ترتیب داد که در بخش حراجی آنلاین سالانه سازمان بلیت‌های آن به فروش رفت. او از طریق موفق به جمع‌آوری ۴۰ هزار دلار برای سازمان شد.



اصغر نوری، مترجم کتاب‌های اگوتا کریستوف در ایران گفت: سال ۸۸ بود که با کارهای اگوتا کریستوف آشنا به آنها علاقه‌مند شدم. با خودش هم گفت و گو کردم که این گفت‌وگو در انتهای کتاب «فتر بزرگ» آمده است. او ادامه داد: آثار کریستوف تلخ، سیاه و پر از خشونت است.

چهره

«سمیح القاسم» بعد از ظهر سه‌شنبه بر اثر بیماری سرطان کبد در ۷۵ سالگی در بیمارستان «صفد» در مناطق اشغالی از دنیا رفت. سمیح القاسم همیشه در فلسطین ماند و می‌گفت این جاسرزمین من است و از این کشور نمی‌روم. او در آذرماه ۱۳۷۰ به ایران آمد و در چهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران شرکت کرد. در آن زمان در کنار نمایشگاه کتاب، هفته مقاومت فلسطین برپا شد که او چندین شعرخوانی هم داشت. از او تاکنون بیش از ۶۰ کتاب شعر، داستان، نمایشنامه و ترجمه منتشر شده است که تمامی آنها در هفت جلد جمع‌آوری شده‌اند. برخی از شعرهای او به فارسی، انگلیسی، فرانسه و دیگر زبان‌ها برگردانده شده‌اند. یک مجموعه شعر از سمیح القاسم با عنوان «جرای مردن وقت ندارم...» با ترجمه موسی بی‌جدر در ایران منتشر شده است.



اصغر نوری، مترجم کتاب‌های اگوتا کریستوف در ایران گفت: سال ۸۸ بود که با کارهای اگوتا کریستوف آشنا به آنها علاقه‌مند شدم. با خودش هم گفت و گو کردم که این گفت‌وگو در انتهای کتاب «فتر بزرگ» آمده است. او ادامه داد: آثار کریستوف تلخ، سیاه و پر از خشونت است.